

And.^{no} con spirito *In stesso movimento*

brillante

ANAIDE

(Tosse per attirare l'attenzione di Cascart)

Ehm! Ehm!

(si agita sulla sedia impaziente)

A

spigliato

cres.

molto

f

p

(sospira forte)

ANALDE

Ah!

39 deciso a tempo

marcato

tr

tr

(seccata del mutismo di Cascart, con moto repentino corre al canapè e siede mentre Cascart, vedendola giungere, siede all'altra estremità del

A

tr

tr

tr

canape)

A

Che ne di - te, Ca - scart? suv - via, parla - te!

CASC.

E voi! E

con spirito

C

voilà... che co - sa ne pen - sa - - -

ANAIDE . (levando le mani al cielo)

(ironicamente)

- te?... Or sie - te lie - ta! or sie - te lie - ta!.....

40

A

lie - - - ta ! Dio buon !

C

Non m'o - dia - va - - te ?

(protestando) *3*

A Do - man - do perdo - - - no! Do - man - - do per -

molto cres.

Poco meno
(levandosi, con dignità)

A - do - - no! Voi di Za - zà m'a - ve - va - te ru - ba - to il cuo - re!

Poco meno
p legato

animando
CASCART(ridendo)

A Il cuor !..... Perciò , nel mio stato di

Ah! Ah! il cuo - re !

scheroso
animando

1^o Tempo
con vigore

cres. molto *f* *ten.*

A ma - dre io v'o - dio e vi co - pro di fan - go!

cres molto *f* *col canto*

p

A Uo - mo, v'ammi - ro, vi sti - mo e com - pian - go!

p

poco rit. *A Tempo* *p*

A Uo - mo, vi sti - mo, v'am - mi - ro e com pian - go! v'ammi - ro!... vi

CASC. (ha un gesto di ringraziamento)

poco rit. col canto *p A Tempo* *sempre più p*

A

sti - - - - - mo !

Con voi non fe - ce mai paz -

mf vigoroso

deciso

A

f - zi - - - e ! (fissando Anaide ironicamente)

CASO.

Ah ! voi tro - va - - - te

43

sospeso

f

con eleganza

A

(appressandosi) *marcato*

Paz - zie da le - gna - te ! Paz -

C

che o - ra ne fac - - - cia ?

dim. sempre

(siede di nuovo accanto a Cascart)

p poco rit.

A

- zie da le - gna - te ! E do - ve

poco rit. *p* *pp*

A

cor - re ? Che cosa pe - sca ?

CASC.

Chi può sup - por - re ? Vat - telo a

grazioso

Molto rit.^o (69 = ♩)

(alzandosi a sua volta) *con intenzione*

C

pe - sca !! Sa - - pe - te è sdruccio - le - vo - le la

Molto rit.^o

p molto legato

ANAIDE

stra-da del-la vi-ta: Quan-do u-na don-na ruz-zo-la... buo-na

ravvivando *f* *con spirito*

ravvivando col canto *p* *f*

a tempo

I.^o Tempo

(alzandosi e seguendo Cascart che passeggia)

Pur. trop-pa!

not-te! È fi-ni-ta!

p col canto

A Tempo.

A

Saper vorrei di Mi - lio le ge - ne - ra - li -

A Tempo.

marcato

trium

trium

A

- tà..... Dav - ver?! Su, par -

CASO.

(con mistero)

(balzando) *f*

f

p

con vivacità

sf

trium

A

- la - - te! Sal - va - - - te - mi la

(drammaticamente)

C

Di - rò

f

p

A
 fi - - - glia! par - la - - - -

C
 Di - - - rò, non du - bi - ta - - - -

47
brillante

(con somma curiosità) rit. sino alla fine
 A
 - te ! Oh Di - - o! *p* Suv - via, par -

C
 - te ! Di - - rò ! Non du - bi -

rit. sino alla fine
p

e dim. pp
 A
 - la - - te ! Suv - via par - - la - - te ! 2/4

C
 - ta - - te ! *pp* Non du - bi - - ta - - te ! 2/4

e dim. pp
pp

E 1039 S

Mosso gaio. (138 = ♩) (Zaza entra in fretta allegra dalla destra e si arresta fissando Anacle e Cascart come colta da un'idea comica) (scorgendoli)

ZAZA

Mosso gaio. (138 = ♩) **Toh!**

48 *molto cres.* *poco*

Allegro con brio (184 = ♩) (sempre come mal contenendo il riso)

(dà in uno scroscio di riso)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Oh, che qua-dret - to! Oh, che qua-

rit. *leggere*

(ridendo)

-dret - to! È mol-to... è po-co che m'a-spetta-te in-siem?..... Ah!

Ah! Ed i vi-ci-ni non han gri-da-to al fuo-co?!... Ed i vi-ci-ni non

49 *a tempo*

han gri - da - to al fuo - co!... Ai la - dri A - gli as - sas -

Opp.

- si - - - ni?!... Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! An! An!

Ah!...
(ridendo)

Non

Ah! Ah! Ah! Non cre - do al - la mia vi - sta! Non cre - do al - la mia

Opp.

vi - sta! non cre - do al - la mia vi - sta, in - siem. Ah! Ah! In -

(ridendo) rit. (con comica meraviglia)

vi - sta! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! In -

rit. col canto

molto rit.

rit. **I^o Tempo** (*ritendo*) *deciso*

z *rit.* **I^o Tempo** *deciso* *cres.*

- siem?! In - siem?! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

z ANAIDE (un po' offesa)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! L'hai

f *f* *p*

(112 = ♩) *Come prima.*

A sem - pre avu - ta tri - sta!! Ma tua ma - dre e Ca -

p legato

A - scart so - no per - so - ne

A

pie - ne d'e - du - ca - zio -

p

ZAZÀ

Molto meno.
(sorridente con intenzione)

Deciso.
Più Presto.

Eh! Eh!

A

- ne. E fra noi se die o taz - ze non son mai vo - la - te!

Deciso.
Più Presto. **52** *Molto meno.*

senza rall

p

(con serietà a Zazà) (auditando Cascart)

(andando verso l'uscio a sinistra)

(a Cascart salutando)

A

Ba - sta! ei vuol par - lar - ti... Io vo di là... Sen - sa -

p legato *seguendo* *col canto*

I.^o Tempo

(Anaide con comica dignità, va all' uscio

A

te!

p stacc.

sempre p

ZAZÀ. d' avanti a sinistra ed esce) *breviss. pausa* **Andantino** .(100 = ♩)

Ca - scart, mio camera - ta ,

Andantino .

rit.

p

con grazia e spirito

53

Z

mi pia - ce il ri - - - ve - der - - - ti.

(Cascart siede al tavolo dal lato destro mentre Zazà siede a sinistra.)

Z

siedi .. sie - di ...

calando

CASCART.

(sempre seriamente)

Son qui a pro - -

ZAZÀ.

(sedendo con aria sbadata)

Ah!

- por - - ti af - fa - - ri.

Deciso.

(Fissa Zazà come aspettando una frase da lei)

M'hanno of - fer - ti buo - ni pat - ti.

Deciso, con forza

(annunciata)

Ah!

(incalzando)

E' tem - - po di

met - - tere giudi - zio... O tut - - te le scrit - -

- tu - - re ci van - - no a pre - ci -

The musical score consists of three systems. Each system has a vocal line (soprano and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The first system starts with the vocal line playing 'Ah!' and the piano accompaniment. The second system begins with the vocal line singing 'E' tem - - po di' and 'met - - tere giudi - zio...'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. The third system continues with the vocal line singing 'O tut - - te le scrit - -' and '- tu - - re ci van - - no a pre - ci -'. The piano accompaniment includes a 'cres.' (crescendo) and 'molto' dynamic marking.

c

- pi - - - zio...

ZAZA (sempre distratta) (segue)

Of - fro - no ?

(come chi incomincia un discorso) poco rit.

Da Mar.

56 a 60 poco rit.

col canto sonoro

tempo (balzando in piedi gridando)

Non va - do in ca - po al mon - - -

c

- si - glia...

tempo f > col canto

p (di cattivo umore)

do!... Perché non al Ton - cki - no, al - lor?!..... (prorompendo)

Al.

un poco rit

p

Un poco sostenuto **Presto** (levandosi con collera)

ff , *piena voce* Que - - -

lor!... do - ve lui vuol!

61 **Un poco sostenuto** **Presto**

p *col canto* *ff* *marcato e* *violento*

rit. molto ,

sto ri - guar - da so - lo me!...

rit. molto

(va a sedere irritata sul canape)

Z.

CASC. (vorrebbe rispondere in collera; ma poi crolla le spalle e deciso a convincere Zazà, le si appressa e dice con dolcezza:)

Cant. $\text{♩} = 50$
con estrema dolcezza

C.

Cant. $\text{♩} = 50$
pp affettuoso

C.

È il vecchio amico che ti parla al cuor!.....

C.

Non è il geloso che domanda amore... Ma

rit. *p*

l'uom che a la mi - se - ria un di t'ha tol -

p col canto

animando *f* *con anima*

- ta! Per te so - la son qui, per te m'in -

- creb - be di veder l'arte tu - a da te tra -

1° Tempo.

- di - ta! Hai a - vu - to un ca - prie - cio!

dolce

animando

f stent.

E chi non l'eb - - be?!... Ma il ca - - pri-cio è d'un

p sosp. un poco senza rit. pp ten. col canto ppp

di lunga è la vi - - - ta!.....

Con affetto (84 = ♩)

ZAZA.

(come assorta)

Con affetto. dolcissimo (84 = ♩)

64

Peggio se que - - - sta

molto ben cantato il basso

dolciss.

dol - - ce il - - lu - si - on non du - - ra!.....

cantato con espressione

z

c

T'in - gan - ni! Se du - ras - se sa - - rebbe u - na sven -

incalzando

z

c

con entusiasmo

Fos - se tal gau - dio e -

- tu - - ra !...

65

sempre con più anima

z

- ter - - - - no co - - m'ei me l'ha giu -

E 1039 S

Z *ra - to!*

C (incalzando)

Rieco non è!..... Che aspet - - -

C - - ti? Che t'ab - bia ab - ban - do - - na - - to?.....

cres. sempre

ZAZÀ *con tutta l'anima*

f Ah!..... no! niu - na pro - - mes - - -

C E s'an - - co ti spo - - sas - - -

animato

z - sa!... A - - mo - re a - mor, Za - - zà gli chie - se! sol!.. a -

c - se?... Sa - - re - sti u - na bor - - ghe - - se!...

poco rit.

z - mor !!...

c *f* No !... re - sta li - be - ra!..... re - sta li . . . be -

f *p* *smorzando*

(152=♪) *Andantino elegante.* *p grazioso*

c - ra! Re - sta la limpi - da go - la squillan - te del re - si -

(152=♪) *ppp col canto* *sempre ppp e legato*

gnuo. - - - lo : Ser - ba - ti a

dolce

poco rit. (50 = ♩.)

l'i - la - re tuo ritornel - lo irresistibi - le e ci - vet - tuo - lo !..... *come nel I.º Atto*

col canto *rit.*

Ser - ba - tial pla - u - so, a la ver - ti - gi - ne !.....

68

tempo

Dea del - la fol - - la china al tuo piè! È questo il vi - - vero !...

con grazia

affrett.

È que-sto il bel - - lo! Il-lu-sa! de-sta-ti; Ri-tor-na in

affrett.

Animato (100 = ♩)

ZAZÀ *f con entusiasmo*

Bel - - - - - lo è sol - - tan - - to

te !.....

69 **Animato** (100 = ♩)

sonoro appassionato *sempre incalzando*

Z

vi - - - - - ve - re

sem - pre con l'uo - mo a - - mia - - - to !

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major and features a melodic phrase with a long slur. The piano accompaniment has a rhythmic pattern in the right hand and a more active line in the left hand.

CASC. (impaziente) *3* *affrett. sempre*

Tut - te le co - - - se

The second system includes a vocal line with a triplet of notes and a piano accompaniment. The vocal line is marked 'CASC.' and '(impaziente)'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with slurs and accents.

ZAZÀ

Io

pas - - - sa - no !.....

The third system features a vocal line with the name 'ZAZÀ' and the word 'Io'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. The vocal line includes a long note with a slur.

z

non ho an - cor mu - - ta - - to !...

CASC.

Ma puoi can - -

affrett. ancora e cres.

ZAZÀ (balzando)

A - - ma - - re un

- gia - - re!

(nervosa)

al - - - tro? Tu

E per - chè no?

This system contains the first two systems of music. The vocal line (Soprano) has the lyrics "al - - - tro? Tu". The vocal line (Cello) has the lyrics "E per - chè no?". The piano accompaniment features a series of arpeggiated chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

rit. non molto (protestando) *Opp.*

scher - zi!! Che!.....

(scattando, senza solennità) *ff*

Un di m'a - ma - sti! **72** a **79**

rit. non molto

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line (Soprano) has the lyrics "scher - zi!! Che!.....". The vocal line (Cello) has the lyrics "Un di m'a - ma - sti!". The piano accompaniment includes a section marked "72 a 79" with a "rit. non molto" instruction. Dynamics include *ff* and *Opp.*

ba - sta. *p*

No!

80

sf p cres.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line (Soprano) has the lyrics "ba - sta. No!". The piano accompaniment includes a section marked "80" with a "rit. non molto" instruction. Dynamics include *p*, *sf*, and *cres.*

c
 l' o - ra del ri - sve - - - glio sa - ria per te ne -

c
 - fa - - sta! Un' al - tra può ra - pir - te - lo, Za - zà.....

Appassionato. (108 = ♩)

ZAZÀ
 Io sfido Iddi - - - o a to - gliermelo! È mi - - - o! È

81

z
 mi - - - o! È mi - - - o! e non lo ce - do, non lo

2 *Opp.*
ce - - do! E mio!...

CASC.

Cie - ca e stol - ta! E se avesse un amante?!

2
Che! men-ti! men - - - ti!

C
(quasi parlato)

Io!

No!.....

sempre incalzando e cres.

ma naturalmente riscaldandosi senza drammatizzare

C

No! dis - - si il ver Costan - te, fi-do a mi - co ti

z *f* Ah!... mio

c son nel dolo - re !... Ha un' a - man - - tea Pa - - ri - gi...

Molto meno (66 = ♩) (con uno sforzo) *mf*

z *pp* co - re, mio cor !... Chi t'ha detto ?... Come sai ?!... Come sai ?!

c *p* Zazà ?!

(cercando scstenerla)

Molto meno (66 = ♩)

z *incalzando con ansia* Come sai ? La prova ! La

c Sei bian - ca !... Sei treman - te !... La voce ti manca !...

z
pro - va!

c
Ti di - rò ... ma sii cal - ma ... di - sperar - si che gio - va?

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'z' marking. It begins with a melodic phrase 'pro - va!' followed by a rest. The middle staff is a vocal line in bass clef with an alto 'c' marking, containing the lyrics 'Ti di - rò ... ma sii cal - ma ... di - sperar - si che gio - va?'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, providing harmonic support with chords and moving lines.

Sost.⁰ (58 = ♩)

o
A Pa - ri - gi una se - ra, e - - ro al le, Va - rie - tà , , ,

84

Sost.⁰ (58 = ♩)

p

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with an alto 'o' marking, containing the lyrics 'A Pa - ri - gi una se - ra, e - - ro al le, Va - rie - tà , , ,'. A box containing the number '84' is placed to the left of the lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a piano 'p' dynamic. The bottom staff is a piano accompaniment in treble clef, also marked with a piano 'p' dynamic. A 'Sost.' (Sostenuto) marking is present above the first two staves.

ZAZÀ (con voce soffocata)

U - na donna !

c
Mi - lio vid'io con u - na don - na Ma e - le - gan - te , di

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'ZAZÀ' marking and the instruction '(con voce soffocata)'. It contains the lyrics 'U - na donna !'. The middle staff is a vocal line in bass clef with an alto 'c' marking, containing the lyrics 'Mi - lio vid'io con u - na don - na Ma e - le - gan - te , di'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a piano 'p' dynamic. The top staff has a 'ZAZÀ' marking and the instruction '(con voce soffocata)'.

c

- stin - ta... Pa - re - va u - na mo - glietta ...
Un poco meno

cantando con eleganza

85

c

Li ri - vidi all' u - sci - ta ... Poi mon - ta - rono in fretta in carrozza ... e ri -

affrett.

f

1.^o Tempo
(con un sussulto)

ZAZÀ *p* Ri - de - va - no!
Opp. Ride - va - no! E non sai al - tro? *pp* Infat - ti...

c

1.^o Tempo

ppp *pp*

z

E que - sto sa - pe - vi? e me lo di - ci o - ra sol -

p *cres. ed affrett.*

ppp

scoppiando **Agitato** (116 = ♩)

z

- tan - to. A - des - so che son là. fe -

Agitato (116 = ♩)

col canto

z

- li - cia Pa - ri - gi ad a - mar - si! Ed

c

(protestando)

Non m'a - scol - ta - vi!

poco rit. *f*

Z *io son qui a rodermi! Bene non fi_ni_rà! Per*

col canto *fff*

And.^{no} con spirito. come prima (112 = ♩)

Z *. Dio!*

ANAIDE. (appare sull'uscio a sinistra e si avvanza)

Di_te ... figliuoli, che mai succe_ _ de?

And.^{no} con spirito. come prima (112 = ♩)

fr *marcato*

Z *E _ _ gli ha un' a_man _ _ te! Si*

poco rit. scattando

A *Cascart!.....*

poco rit. (stupita.)

poco rit.

Tempo

f

ve - de che voi vi - ve - te dentro la lu - na! Mi - li o ha un'amante!

Tempo

f

Tempo

f

Che in -

(balzando) *3* (correggendosi) *un poco più animato*

Ah! che for - tu - na! Cio - è... Che scan - da - lo!

SS

sf *sf* *p*

Tempo

f

- fa - mia! in - ten - di!

CASC.

3

Non sei sua mo - glie,

3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

(Non potendo più frenare)

Z Lo di - fen - di! Lo di - fen - di!!

A

C poi!

Molto ritenuto

Z *i singhiozzi* Ca scart!... Quanto sof - fro! Quanto ma - le mi fa!...

89 e 90

(piange fra le braccia di Cascart)

Z Quanto sof - fro! Quanto sof - fro!...

p

CASC. **Calmo** . (60 = ♩) *p*

Calmo . (60 = ♩) *molto legato*

Hai ra - gio - ne!... ti cal - ma!...

pp dolce carezzevole

ZA ZÀ (singhiozzando come un fanciullo)

Sì! Sì!

È u - na mal - va - gi - tà!..... Convien pu -

Opp. *Animando.* (sciogliendosi vivamente dalle braccia di)

Ah!... Sì... Ah, no!

(decisamente)

- nir - lo! Pian - tar - lo!

Animando.

Cascart)

f deciso

z No! Non l'ho!..... Me ne in.

ANAIDE

Figlia mi - a!... la di - gni - tà!...

Un poco rit.

z - fi - schio! La - sciar - lo!... O - - ra vi mo - stre -

Un poco rit.

Agitato . (120 = ♩)

(correndo alla toletta in fondo)

z - rò Na - ta - - li - - a! Na - ta - - li - - a!

(ansiosa)

A Che vuoi

Agitato . (120 = ♩)

(Natalia compare
sull'uscio di destra) (concitata)

(chiamando sempre)

Z Na - ta - li - a ' Il cap - pel - lo .. Il man -

A fa - re?

CASCART.

Ma in som - ma ?!

Z _tel - lo ... fa pre - sto ! va - do vi - a !

(Natalia esce correndo dallo
spogliatoio)

Ma

Agitato. (100 = ♩)

Z lo par - to ! Lo se - guo a Pa - ri - gi, lo

A pen - sa ! Che ten - ti ?!

CASC.

94

Ri - flet - ti !

Agitato. (100 = ♩)

opp.
 z se - guo a Pa - ri - gi! Sa - per voglio il ver!
 c Ma cal - ma - ti, sen - ti! Za

7 ANAIDE
 Lo a - scol - ta, Za - zà! Sa -
 Fi - gliuo - la che
 c - zà, via, m'ascol - ta! T'in - vi - - - to a ri -

95

(Natalia ritorna col cappello ed il mantello da viaggio di Zazà.)

z per vo - ; glio il ve - ro sa -
 A ten - ti, che ten - ti! Ma cal - - - ma - - - ti
 c - flet - - te - re! T'in - vi - to a ri - flet - te - re un'

(vivamente a Natalia)

Z per ve - glio il ve - ro! Su,

A pen - - - sa! E so - la ten vai?

C ul - ti - ma voi - ta!

Z su, Na - ta - li - a, Tu me - co ver - ra - i!...

A

C Za -

Z Si, me - co ver - ra - - i... Ma
 A Fi - glia
 C - zà!..... Za - - zà!

Z spic - cia - ti pre - - sto, spic - cia - ti
 A mi - - a!..... Mi - a Za -
 C Pen - - sa! Via, Za - -

(Natalia riappare col cappello, lo scialle ed una valigia.)

Ritenuto (a Natalia)

Z su! Sei pron - ta? Par.

A - zà!

C - zà

98 **Ritenu**to

col canto
p

Z ANAIDE ZAZÀ **Sostenuto**
- tia - mo! Fi - gliami - a! Bi - so - gnach'ei

C Za - zà...

Sostenuto

sce - l - ga: O me, o l'al - tra!

I^o Tempo

(afferra Natalia pel braccio ed esce rapidamente con lei dalla porta a destra)

2

Vi - a!

ANAIDE

Za - zà!

CASC

Za - zà!

I^o Tempo

99

(Anaide li segue sino all'uscio desolata. Cascart cade seduto sul canape con gesto desolato.)

ff

(LA TELA CADE RAPIDAMENTE)

100

fff sino alla fine

ATTO III.

(69 = ♩)
Andante Sostenuto.

pp calmo ed uguale

p dolcissimo

p dolcissimo

p dolcissimo

CORO INTERNO

SOPRANI I.

SOPRANI II.

Ah!

(40 = ♩.)

Sempre molto sost^o

Ah!

(40 = ♩.)

Sempre molto sost^o

mestamente

teneramente

3 All.^o Moderato (100 = ♩)
gato (cantando forte da lontano)

SOP. I:¹

COHO INTERNO

SOP. II:¹

Per - chè so -

dim. molto

All.^o Moderato (100 = ♩)

f p

- let - ta sei lag - giù? Mar - got? Mar - got? Sparve il ri - so

- let - ta sei lag - giù? Mar - got? Mar - got? Sparve il ri - so

dal tuo vi - so Il tuo ben fug - gi, nè più tor - na

dal tuo vi - so Il tuo ben fug - gi, nè più tor - na

qui! E can - ti il lab - bro non ha più! Ma rin - no -

qui! E can - ti il lab - bro non ha più! Ma rin - no -

a tempo

col *un poco rit.* *a tempo*
canto *sf* *p*

- va - re a - mor si può, Mar - got! Mar - got!..... Pren - di il maz -

- va - re a - mor si può, Mar - got! Mar - got!..... ri -

, *con grazia*

- vuol, ri - tor - na an - cor co - me l'on - da fugge a - mor Ri - di con
 - di con noi, co - me l'on - da fug - gea -

col canto

noi, Mar - got! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
 - mo - re! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

p *ff* (ridendo forte) *3*

(LA TELA SI ALZA)
 (Milio è solo seduto presso al tavolo
 in costume da viaggio)

Ah! Ah! Ah! Ah! *p* Mar - got!... *pp* *ppp*
 Ah! Ah! Ah! Ah! *p* Mar - got!... *pp* *ppp*

poco rit.

Molto sost.^{to} (120 = ♩)

MILIC

p (come assorto)

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "O mio pic-co-lo". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The tempo is marked "Molto sost.^{to} (120 = ♩)".

Musical score for the second system, marked with a mezzo-forte "M". The vocal line continues with the lyrics "ta - - vo-lo ingom - bra - - to Sic - come in -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note texture, providing harmonic support for the vocal melody.

Musical score for the third system, also marked with a mezzo-forte "M". The vocal line continues with the lyrics "- gom - - bro è di sgo - - men - - ti il". The piano accompaniment maintains the consistent eighth-note accompaniment.

Musical score for the fourth system, marked with a mezzo-forte "M". The vocal line concludes with the lyrics "cuo - - re! Do - ma - ni a Saint-E -". The piano accompaniment continues until the end of the system.

M *ten. sa - rò tor - na*

cres. poco a poco

M *to... l'ul - ti - ma vol - ta*

M *poco rit. a sa - lu - tar l'a - mo - re!*

col canto

M *ten. l'ul - ti - ma vol - ta! Co-me*

ten. P col canto

7

(53 = ♩)

M dir - le ch' i - o par - to? Come fa - re a la - sciar - la? Amen.

doloroso

poco affrett.

M - tir?!..... Il iab - bro mi - - o Come le giu - re - rà di ri - tor -

f

p

M - na - re..... men - tre che il cuo - re le da - rà l'ad - di - o?!.....

dim.

Cantabile Molto Sostenuto. (42 = ♩)

M **8** *pp* Mai più, Za - zà, raggiar ve - drò dagli occhi tuo ila fiamma de l'a -

Cantabile Molto Sostenuto. (42 = ♩)

pp legato e dolce assai

col canto

E > 1067 S >

M *pp*

_mor! E mor - mo - rar più non t' u - drò

M *molto anim. e cres.*

calde pa - ro - le, stretta al mio cor!... Cal - de pa - ro - le mai più mormo

molto anim. col canto e cres *f con fuoco col canto rit.*

M *ten* *p* *Cantato con affetto*

ra - re t' u - drò! ma - i più!!..... Oh, ba - ei! Oh

ten. *p* *p dolcissimo*

M *cres. sempre*

no - stre te - ne - re eb - brez - zel..... Not - - - ti in can -

rubando il tempo *cres. molto*

piena voce
f
 ta . . te! Lun . . . ghe ca . rez . ze, se . re . ni di!.....
col canto *f* *espandendosi* *p* *smorz. subito*

animando
 Il nostro amo . re è naufraga . to!... Il nostro amo . re è naufraga . to!
p *animando e cres. molto* *f*

rit. *ten.* *rit.*
 E ci ha tra . vol . ti l'on . da del fa . to! Tut . to fi . ni!... Tut . to fi .
ff *ten.* *p* *col canto* *dim.* *p*

I.º Tempo *ten.*
 . ni !! *I.º Tempo* *p* *molto rit.* *col canto*
 Mai più!... Mai più!!.....
pp *p* *pp* *PPP*

La Signora DUFRESNE (entra vivamente, in toletta da visita, seguita dal cameriere Marco dalla porta a sinistra)

Vivace . in due (108 = ♩)

Ec - comi pron - ta ,

12 **Vivace . in due** (108 = ♩)

p
stacc. molto

(a Marco)

MI - - - - - lio . La va - li - - - - - gia è al suo

(Milio intanto mette il cappello, prende il soprabito sul braccio ed alcune carte)

po - - - - - sto ?

MARCO

È giù nel - la ca - roz - - - - - za .

D

MILIO (alla Signora)

Veglia - te a tut - to ...

Be - ne , scendia - mo to - sto .

sf p subito

D

(rivolgendosi ancora a Marco)

13 Ah!.....

D

Molto meno (.76 = ♩)

Mar - co ... Mi scorda - vo ... A - - spetto una Si - gnora Du - no - yer ... se

Molto meno (.76 = ♩)

(due tempi delle battute precedenti corrispondono ad una delle seguenti)

D

giunge, trat - te - ne - te - la; le di - te che tor - ne - rò ... che sono al - la sta -

E 1039 S

rit. (rivolgendosi sull'uscio ancora) *rit.* (come sillabando)

D

- zio - ne... Ricor - da - te: Dunoy - - er!.....

MARCO (inchinandosi)

Sta bene

p *rit.* *col canto*

Vivace. in due (La signora e Milio escono dall'anticamera accompagnate da Marco)

Mar.

Vivace. in due come prima

(Marco riappare sull'uscio)

Mar.

All.^o Moderato come prima. (100 = ♩)

(annoiato, volgendo verso la finestra)

Mar. Ec-co la ne - nia so - li - ta che dal - la

INTERNO SOP. I. Perchè so - let - ta sei lag - giù!..... Margot! Margot!.....

CCRO SOP. II. Perchè so - let - ta sei lag - giù!..... Margot! Margot!.....

All.^o Moderato come prima. (100 = ♩)

Mar. Senna vien!... Oh!..... Que - ste lavan - da - - - ie!.....

Ah!ah!ah!ah!ah! ah! Tra, la, la, la, la, la, la, la!

(gran risata) Ah!ah!ah!ah!ah! ah! Mar - got! Ah ahah ah ah! (ridendo)

(va a sinistra si allunga sul canapè spiega il giornale e legge)

Mar

Per - ché so - let - ta sei lag - giù? Mar - got! Mar - got!

18 Per - ché so - let - ta sei lag - giù? Mar - got! Mar - got!

sf p subito

Sparve il ri - so dal tuo vi - so! Il tuo ben fug - gi, nè più tor - na

Sparve il ri - so dal tuo vi - so! Il tuo ben fug - gi, nè più tor - na

sempre p

qui! E can - ti il lab - bro non ha più! Ma rin - no -

un poco rit.

qui! E can - ti il lab - bro non ha più! Ma rin - no -

a tempo

19 a 22

rit. col canto *sf p*

f *allegramente*

va - re a - mor si può, Mar - got! Mar - got!..... Pren - di il maz -
 va - re a - mor si può, Mar - got! Mar - got!..... Ri -

ritenendo con grazia

zuol ri - tor - na an - cor. Co - me l'on - da fug - ge a -
 di con noi! co - me

rit. col canto

mor, ri - di con noi Mar got!.....
 l'on - da fug - ge a - mo - re!

p

All^o Giusto (160 = ♩)

(esce furibondo dalla porta del fondo come per andare ad aprire)

MARCO

All^o Giusto (160 = ♩)
(Campanello insistente) *cres. a poco a poco* *cres. a poco*

p *sf* *p subito* *a poco* *incalz. e cres.*

(riappare introducendo Zazà e Natalia. Zazà avrà l'aria un pò stravolta come di persona decisa a tutto. Natalia

MARCO

invece è timida e paurosa.)

(a Zazà salutando)

Un poco meno

Lei dun-que è la Si-gno-ra Du-no-yer!...

Un poco meno

ZAZÀ (con voce tronca , come cogliendo l'occasione)

(126 = ♩)

Si... Si... Du_ noyer!..... *misurato - con garbo*

Mar

Sia buo - na di

(126 = ♩)

sf p

tra - te - ner - si qui un i - stan - te... Ma - da - ma è an - da - ta a la sta -

Mar

- zio - ne ; ac - compagna il si - gno - re che par - te per Li - o - ne .

Mar

ZAZÀ

Gra - zie . l'aspet - te - rò... (Marco saluta ed esce dalla porta a sinistra che chiude dietro di lui)

Mar

Andante un poco Sostenuto .(84 = ♩)
(nervoso)

Z Tre mi? Perche?.. Che

NATALIA

Qual turba - men - to! Se da la ca - sa ci scacciano?!...

25

Andante un poco Sostenuto .(84 = ♩)

f p *cres.* *m. f* *affrett. colla parte*

Z a tempo te - mi? Non son io for - se te - co?

N Voi!.....

dolce *subito f*

Z (interrompendola) cedendo un poco

N affrett. ancora La lo - ro ca - sa la puoi chia -
che po - tre - ste fa - re in ca - sa sua!.....

dolce *affrett. col canto* *cedendo un poco col canto*

Andantino .(76 = ♩.) (ironicamente)

z

- mar!..... Il dome - stico ha det - - to: Il Si - gno - re, Ma -

26 Andantino .(76 = ♩.)

incalzando poco a poco sempre cres.

z

- da - ma!... Qui fio - - ri - sce l'i - dil - - lio!

z

Qui si sor - - ri - - de ed a - - ma!

NAT.

affrettato ,

Eb - ben, fuggiam, si -

cres

affrettato

N

- gno - - - ra: or - mai tut - to vè

ZAZÀ.

f Per - chè fug - -

N

no - to!...

Un poco rit. il tempo

Z

- gir?..... sei fol - le! Tutto m'è in ve - ce i - gno - - to!

f dim. subito.

pausa corta

(66 = ♩)
(passeggia nervosa)

Z

NATALIA (comincia ad osservare il salotto)

(66 = ♩)

pp calmo *dolce cantando*

Han scel -

ZAZA *scattando*

Più del mi - o ! Troppobello, troppo

- to un incan - te - vo - le sog - - gior - - no !

pesante

(88 = ♩)

Un poco più presto del cantabile che segue

Z bel. lo!

N Un poco più presto del cantabile che segue Per .

f *dim.*

Z Guardati in . tor no!.....

N ché?.....

p *pp dolcissimo*

Z Chi sa . rà que . sta

33

p

Z don . na?.... Se il ser . vo inter . ro . gas . si... Ah! Guar . da... u . na

NATALIA (balzando) Che c'è?!

affrett. (fissando gli occhi al tavolo)

col canto *f*

Z let - te - ra... so - pra quel ta - vo - li - no!

(si accosta al tavolino e si china a leggere)

N „A ma -

N - da - ma Du - fre - sne, ri - va di Maz - za - ri - no,, È am - mo -

(impaurita)

Agitato (92 = ♩)

ZAZÀ (corre al tavolo ed afferra convulsa la lettera)

N - glia - to! si - gno - ra! si - gno - ra!... An - dia - mo vi - a!

Agitato (92 = ♩)

34

Z Am - mo - glia to?!.. No! È l'u - so, vi - vendo in compa -

z

- gni - a di da - re il pro - prio no - me ... Fra po - - - co lo sa .

z

- prò ... È a - per - ta !... e poi?..... Venni per ciò !

NATALIA
(supplichevole)

Non l'o - se - re - te !?

fp subitò

z

(legge convulsamente) (si arresta come colpita)

"Quando, a mi - ca, a Pa - ri - gi ver - rà vostro mari - to !,,

ff pesante

Andante Giusto. (80 = ♩)

z
 Dun - que ... è ver ? Am - mo .. glia - to !

Andante Giusto. (80 = ♩)

p

z
 Non a - ve - va men - ti - to quel po - - ve - ro Ca .

p

Un poco meno. (58 = ♩)

(gitta la lettera sul tavolo)

pp quasi parlato

(poi passando le mani sul volto ha come un-momen- to di prostrazione)

z
 - scart !!...
 (58 = ♩)
 Ammogliato !...

Un poco meno. (come nel II.º Atto)

pp

(60 = ♩)

NAT. (cercando sorreggere e confortare Zazà)

p
 Si - gno - ra, buona si - gno - - ra, an - dia - mo.

(60 = ♩)

pp

ZAZÀ

(come pazza)

AN -

Perchè soffrire an - cora ?! Tutto è sco - per - to...

Mosso. (108 = ♩)

(corto quasi parlato)

un poco rit.....

tempo

dar?... No!... no!... no... Qui restar con - vie - ne!... E-gli è

Mosso. (108 = ♩)

37

a tempo

f deciso tempo segue *sf p*

cer - - to già stan - co di queste sue ca - te - - ne!.....

z

Me so - la a - - ma! Io l'aspet - - to fer - ma!.....

marcato il tema

z

E - gli giun - ge - rà La - scie - rà la sua

cres. sempre

(L'uscio dal lato sinistro
si schiude)

z

spo - - sa e me - co par - ti - rà!

NAT. (spaventata)

Ah! Vengo - no!

ff

Sost^o. Calmo. (69 = ♩)

Z *(Totò entra senza vedere le due donne e va verso il pianoforte)* *p con voce soffocata* Dove?! Chi

N Signora guar-da-te... u-nabambina?

Sost^o. Calmo. (69 = ♩)

p dolce e calmo

Z e?! Sua

(A questo punto Totò si rivolge, dopo aver cercato un foglio di musica ve-de Zazà e Natalia e rimane interdetta) (come un rautolo di dolore)

N Si-gno-ra!... Certo è la sua pic-ci-na! È sua figlia!

Z figlia! Parla-le

N Le abbi-am fat-to pa-u-rali.

Z
 tu ... non o - so ...
 (commossa fissandola)

N
 Che dol - ce cre - a - tu -

N
 - ra!
 Signori - na! Vi ab...

Un poco meno (58 =)
 (a Toto)

Un poco meno (58 =)

quasi insensibile
 rall.

ppp e dolcissimo

N
 - bia - mo spa - u - ri - ta? Vi distur - bia - mo?
 TOTO (1)

No, signora, venivo al pianoforte.

(1) La timba dovrà parlare colla massima semplicità e naturalezza. Il suggeritore baderà a suggerire in modo che le frasi comincino sugli accordi come sono marcate.

Z

Da un pezzo... O-rapù cor-te saran l'o-re con vo.i!

T

No... La mamma è uscita; l'aspettate?

(salutando confusa)

(Totò facenno a Zazà e Natalia di sedere. Zazà siede a destra Natalia a sinistra presso al canapè. Totò nel mezzo)

T

Signora, come siete gentile!...

ppp

And.^{te} Sostenuto. (40 = ♩.)

ZAZÀ (con profonda commozione cercando farsi forza.)

T

An-gio-let-to, il tuo no-me?

Antoniet-

And.^{te} Sostenuto. (40 = ♩.)

ben cantato

40

pp le armonie

(soavemente)

Z
 .ta Dufresne è il nome mio... To - tò! di' tu?

T
 ma mi dicon Totò. Voi mi date del tu, per -

molto accentato

(imbarazzata e commossa)

(come riprendendosi)

Z
 Per - chè... tu ras - so - mi - gli... Voi ras - so - mi -

T
 - chè?

41

sensibile

(con grande dolcezza)

Z
 - glia - te ad u - no che a - mo tan - to!...

T
 Uno che amate?

(vivamente)

Z
T

No!...

Io somiglio a papà!...Lo conoscete? Io da sei mesi nol vedea, sapete.....

pp *poco rit.*

(mormorando)

Z
T

Sei me-si!...

Or lo rivedo e lieta sono. Babbo al ritorno al circo ci ha portati. Ma insieme a noi

un poco rit.

(ansiosamente)

(con un sospiro di dolore)

Z
T

E do-vean-da-te?!... Ah!

Non avete come babbo

ira breve partira. In America. una Totò?

sempre più

rit. con espressione

Z S'io l'a - ves - si, To - tò! l'a - do - re - re - i...

con anima *col canto*

Z Co - me a - do - ra - ta dal tuo bab - bo se -

p

Animando

Z - i!
TOTÒ (gaia)

Certo che mamma e babbo amano assai la piccola

Animando
p *cres. sempre* *f*

T Totò. V'ama, signora, la vostra ...

p

Molto rit^o

ZAZÀ con profonda tristezza

Mamma?! io non l'ho a - vu - ta ma - i!!.....

Molto rit^o

And^{te} Mesto. (54 = ♩)

48 Mamma u - sci - va di ca - sa in sull' au - ro - ra...

And^{te} Mesto. (54 = ♩)

p dolce

ed e - ro so - la... fin che ri - tor - na - va. Ma la

se - raal ri - tor - no ... No!.....

TOTÒ.

Vi bacia - va?

cres.

z

non vo - lea - de - star - mi... A - vea ra - gio - - ne!...

legato calando e dim.

z

C'e - ra sì po - co da ve - de - re al mon - do!..... Lo

dolce

Un poco più animato

Con grande affetto

z

49 sa - i, piccina mi - a,..... ci son per - so - - ne

z

che de - via - ma - re d'un a - mor pro - fon - do!

4

So-no cat-ti - ve...eil mon - do le di - sprez za..

5

Pu - re han tan - to sof - fer - to... in fan - ciul -

6

-lez - za!

Vi

TOTO. (poco a poco si leva e si appressa a Zazà interessandosi a quanto essa dice)

(angoscioso)

7

I bimbi senza pane e senza tetto?

molto accentato

8

so - no bim - bi ai qua - li man - ca mol - to più!

9

Sono i

S

animando

Z I bim - bi senza

T bimbi che non han l'affetto del babbo?!

animando e cres.

(quasi piangendo)

Z pa - dre! hai col - to! hai col - to!.....

cres. molto poco rit.

Espandendosi con commozione ed affetto.

Z Que - sta per un fan - ciul - lo è la più gran sven -

(stringendo Totò fra le braccia)

rit ³

- tu - - ra! Ma tu vi-vi tranquil - - la, so - a - ve cre - a -

col canto ³

ten.

- tu - - ra, il pa - dre tuo nes - sun...nes_sun... ti strap - pe -

Tempo (stringe Totò piangendo e baciandola)

52 - ra!

Tempo

TOTO (guardando sorpresa Zazà)

Signora !... piangete ?!...

ZAZÀ *poco rit.*

No!... Non pian-go!... Un ri - cor - do m'ac -

tempo *quasi a piacere*

- co - ra... A stu - diar tu ve - ni - vi... ten pre-go: suona un po.co.

53 *tempo* *p*

(Andando verso il piano)
 totò **Allegretto** *come prima*

54 Allora suono un' A - ve Maria È bel la, e piace

ZAZÀ (con voce rotta dal pianto) *p*

tanto alla mamma mia! Si!... va!... To -

(cerca un foglio di musica e poi siede al piano)

55 *cres. molto* *pp*

E 1039 S

(Zazà barcollando cade piangendo sul canapè a sinistra . Natalia accorre a lei)

Z

tò!

f *dim.*

Z

NAT.

p

Co - raggio!

pp

f

E fi -

And.^{te} sostenuto. (52 = ♩) (balbettando fra i singùliti)

Z

ni - ta!...

Ammogliato!...

(TOTÒ comincia a suonare l'introduzione) (1)

PIANO - FORTE

And.^{te} sostenuto. (52 = ♩)

(1) *DE MARIA* di CHERUBINI

Ammo - glia - to!... e un an - gelo ha per fi - glia...

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (Z) and a key signature of one flat. It contains the lyrics "Ammo - glia - to!... e un an - gelo ha per fi - glia...". The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

(parlate con angoscia)

Ho sogna - - to!... Ho sogna - to!...

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (Z) and a key signature of one flat. It contains the lyrics "Ho sogna - - to!... Ho sogna - to!...". Above the first measure, there is a dynamic marking > and the instruction "(parlate con angoscia)". The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

cominciando in tono accasciato

Dir che ci sono al mon - - do ere - a - tu - - re

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a soprano clef (Z) and a key signature of one flat. It contains the lyrics "Dir che ci sono al mon - - do ere - a - tu - - re". Above the first measure, there is the instruction "*cominciando in tono accasciato*". The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *p* is present in the piano part.

na.te fraglia - - gi e contro il mal pro - tet - te,..... che al'uom pre -

3 *poco rit.* *Opp.* *tempo*

poco rit. *tempo* *dolce*

m.s.

- scel.to se ne vanno pu - re, spo.se fe.li - ci e..... madri

(con voce rotta dal pianto) *poco rit.*

poco rit.

be.ne.det - - te!..... e non son pa - ghe! e i.gnora -

ten. *tempo* *animandosi*

ten. *tempo* *trm*

58

angoscioso
animando sempre

z *no i do - lo - - - ri di noi cre - sciu - - te al*

animando col canto

animando col canto

z *fred - do ed al - - la fa - - -*

cres. sempre

cres. sempre

z *me! Che stanche al - fi - ne*

affrett.

affrett.

*f con energia disperata**ten. poco rit.*

di cotan - - tior - - ror' cerchiamo scampo ne la vi - ta in - fa - me !! Noi

col canto poco rit.

col canto poco rit.

I.^o Tempo.

siam le ma - le - det - - te! Il nostro cuo - re a la spe -

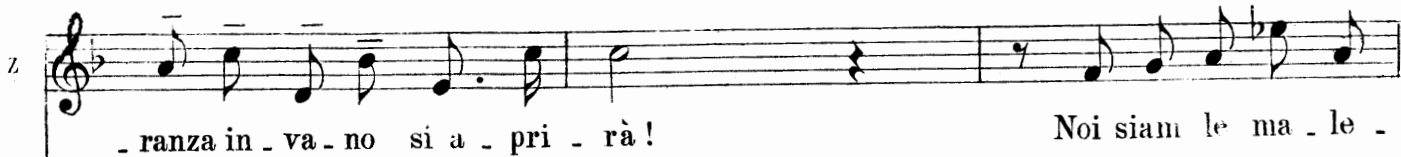
I.^o Tempo.

m.s.

I.^o Tempo.

3

incalzando ancora

z 



affrett. questa battuta



incalzando ancora

z 



rit. *molto rit.*



rit. *molto rit.*

tempo *rit. ancora*

mor!! Quanto do - lor! Di me che addi - ver - rà!..... Di me.....

tempo *rit. ancora* *col canto*

tempo *rit. ancora* *col canto*

(Piange a diretto mentre Natalia commossa cerca consolarla.)

..... che addi - ver - rà!.....

a tempo pp

61

a tempo ppp

(la bacia con effusione
strigendola fra le braccia.)

(si sente rumore
nell'anticamera)

Z

TOTO (si alza lieta e
va presso Zazà) (a Zazà) (lieta)

Ho finito... baciatiemi! Non piangete!.. è mam...

sempre p e calmo quasi religioso sf

(La porta si apre ed appare la
signora Dufresne che resta
interdetta vedendo persone sconosciute, poi saluta civilmente e
si avvanza tenendo per mano Totò che le è andata incontro e resta
in piedi nel mezzo della stanza)

All.^o Agitato . (144 = ♩) (Zazà si è levata di scatto e con uno sforzo supremo riesce a contenersi) (a Natalia: cal-
mandola col gesto)

Z

Nulla!

(corre verso la porta del fondo)

T

- ma !!

NATALIA (spaventata)

Dio!... che succede a - des- so !!

All.^o Agitato . (144 = ♩)

sf p rallentando

Molto Sostenuto. (50 = ♩)

(Zazà saluta poi comincia col più gran turbamento)

p rit.

Oh! co - me è bel - la !... Voi, signo - ra, a - spet - ta -

Molto Sostenuto. (50 = ♩)

- va - - te u - na si - gno - ra Du - no - yer... È il no - me mi - o ...

lamentoso

imitando, con dolore

Noi di por - ta ci sia - mo sba - glia - te ... Vol - li spie -

- gar l'equi - vo - co ... e re - stai!.....

molto rit.

(48 = ♩)

Andante mesto, un poco meno di prima

(la commozione la vince nuovamente)

z

In - tan - to con la bim - ba con ver - sa - i ... È un an - ge -

m.s. m.s. m.s. m.s. m.s. m.s.

ben cantato

z

- lo ! È un an - ge - lo ! Fe - li - ce vo - i ! Fe - li - ce

m.s. m.s. m.d. > cres. cres. ancora

z

vo - i ! Men vo ! Men vo !

(va passo a passo alla pórta)

dim. con grande espress.

z

Scu - sa - te!... Addio !..To -

(Zazà s' inchina)

(col singhiozzo del pianto mal represso)

p

TOTÒ

(sempre presso alla mamma)

Addio signora.

rit.

(Zazà esce seguita da Natalia dopo aver fatto un cenno di saluto colla

Z

- tò!

65

pp espressivo

maro a Totò. La Signora Dufresne bacia Totò e poi sembra interrogarla sulla visita.)

Z

LA TELA CADE LENTAMENTE.

ppp sentito

pppp

FINE DEL III ATTO

ATTO IV.

Sostenuto
malinconico.

Andantino.

COURTOIS

ANAIDE.

For - se ver - rà più tar - di; non so ...

A Qual - che di - sgrazia for - se?! Dio ce ne guar -

COURTOIS

A - di!..... Non si do - vea la - sciarla allonta -

Co. - na - re nem - men di quat - tro pas - si! Con quei ner - vi, vi

Co. pa - - - re ?! O - ra mi a - ve - te mes - so in un im -

Co. - pic - cio se - - - rio ! Mi man - gio il me - - - glio de - gli in -

Co. - cas - - si per o - gni suo ca - prie - cio ! Ier se - - ra, ad e -

Co. - sem - - pio, hanno im - pa - - ra - - to che Za - zà non can - ta - va ...

Co. e m'han pian - ta - - - - - to !.....

m.s.

ANAIDE. (balzando in piedi) (in ascolto)

Qual - cu - no !... s'a - pre l'u - scio ! E

6

(corre precipitosa ed esce dalla porta di destra)

A le - - - i !

COURTOIS (impacciato passa a destra presso al paravento quasi celandosi)

7

S *hassa*..... *dim.* *sempre*

S *bassa*

ANAIDE . (riappare seguendo Zazà che camminando automaticamente traversa la stanza senza vedere Courtois, e si lascia cadere sulla sedia presso al tavolo oppressa .)

Molto Sost.^o Fi - gliuola

ZAZÀ *8bassa* *8bassa* (siede)

Buon dì, mam - ma ...

(Entrano dalla stessa porta a destra Cascart e Natalia che sembra raccontare vivamente quanto è successo a Parigi - Essi restano nel fondo .)

A mi - a ! Mia Za - - zà !

I.^o Tempo .

A (prende una sedia e siede come per cominciare una lunga conversazione)

Che orri - bi - le a - go -

lamentoso I.^o Tempo .

ni - - - a ! ... Ma tu ci da - rai su - bi - to no -

Sost.^{to} come prima.
(come

ZAZÀ.

Oh no, mamma, non
- ti - zie ... Sta-vo in pe - na ...

Sost.^{to} come prima.

affranta parlando senza voce)

pos - so ... Mi reg-go in pie-di ap-pe - na! Tut - ta not - te ho ve -

- glia - to !... Rac - con - te - - rò ... ma do - - po !
ANAIDE (come delusa insistendo)
Vor -

Riprende ancora I.^o Tempo.

(volgendosi scorge Courtis)

Z
Lasciami in pa - ce!...

A
-re - i...

And.^{no} mosso come prima.

Z
Voi!... qui!... per qua - le sco - po?...
COURT. (imbarazzato)

Ve -

Co.
- ni vo per sen - ti - re... Oh! già lo so!... se can - to?!
ZAZÀ (amaramente interrompendolo)

Z
Voi pa ga - te!!..... Si, can - te -
poco rit.

animando e cres.

z

- rò ! Ma por - ta - lo, mam - ma, lon - tan di

13

animando e cres.

trium

z

quà !.. An - da - - - -

COURT. (confuso uscendo)

Io non pen - - sa - vo ...

trium

z

- te, Mamma... va vi - a ! va ! va !.....

ANAIDE. (esce trascinando Courteis)

trium

p

ZAZÀ . (toglie il cappello e lo scialle e va a sedere infranta sul canapè a destra)

NATAL. Moderato .

Si - gnor, è a - des - so la vo - stra vol - ta!...Di - te - le

qual - che mi - te pa - ro - la... se voi non sie - te chi la con -

- so - la?!
CASCART .
Che deb - bo dir - le se non m'a - scol - ta?!...

ZAZA .

Ah! tu non puoi di - re co - sì , Ca - scart!... i tuoi con -

(NATALIA esce lentamente dalla porta a sinistra)

Opp.
- si - gli se - gui - rò!..... Sei tu ch'io sti - mo! Oh, mio Ca -

- scart!..... non reg - go più!..... Per - do la te - sta!

Che far deb - bo? di!.....

CASCART. (appressandosi commosso)

Za .

And.^{no} affettuoso.
con affettuosa semplicità

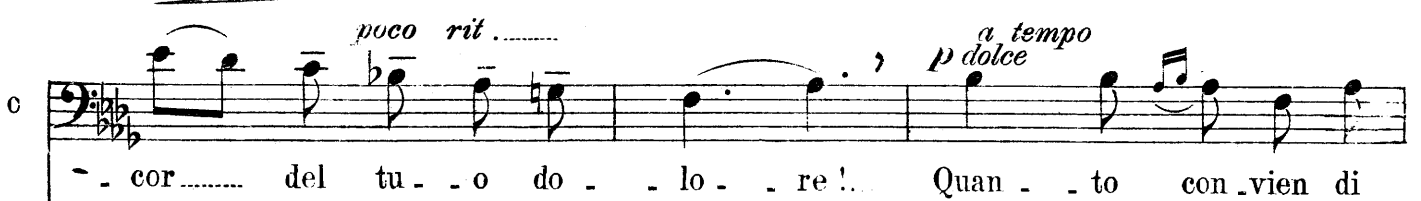
c. 
zà, pic - co - la zin - - ga - ra, schia - va d'un fol - le a -

And.^{no} affettuoso



c. 
- mo - - - re, tu non sei giun - ta al ter - - mi - ne an -



c. 
- - cor..... del tu - - o do - - lo - - re!... Quan - - to con - vien di



c. 
la - - gri - me che sul tuo vol - to scen - - da



f con accento

poco rit......

Cello part of the first system, starting with a half note G2, followed by quarter notes F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, and a half note F1.

priacheiltuo so - - loed u - mi - le pel - le - grinar ri - - pren - -

Piano accompaniment of the first system. Treble clef: *f col canto*, chords and moving lines. Bass clef: *segundo*, chords and moving lines.

Cello part of the second system, starting with a half note G2, followed by quarter notes F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, and a half note F1.

- da !..... Tu lo cre - de - - - sti

Piano accompaniment of the second system. Treble clef: *p anim.*, chords and moving lines. Bass clef: *p anim.*, chords and moving lines. A box with the number 18 is placed above the treble staff.

Cello part of the third system, starting with a half note G2, followed by quarter notes F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, and a half note F1.

li - - - be - ro... or la speran - - za è

Piano accompaniment of the third system. Treble clef: *cres.*, chords and moving lines. Bass clef: *cres.*, chords and moving lines.

Cello part of the fourth system, starting with a half note G2, followed by quarter notes F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, and a half note F1.

spen - - - ta ... O - - ra sei tu la

Piano accompaniment of the fourth system. Treble clef: *col canto*, chords and moving lines. Bass clef: *col canto*, chords and moving lines.

p

li . . . be-ra!... e il tuo do - ver ram -

men . . . ta! il tuo do - . . ver! il tuo do - ver!..... Ahi!

dim.

rit.

1^o tempo

19 *1^o tempo*

del sognato i - dil lio spar-ve l'in-gan - no a un

p *rianimando subito* *cres. molto*

trat to!... U . . na ma . ni na

ten.

d'an - ge - - lo in - die - treg - giu t'ha fat - - -

rit.

Come nel 3^o Atto .

- to !.....

Come nel 3^o Atto .

espandendosi

ZAZA . (mormorando fra le lacrime)

Oh ! quel - la fi - - glia !...

GASCART.

nobilmente con affetto

Pian - - gi la pa - ce tua sva - - ni - - -

incalz.

C

ta!... Ma rammen . . ta che un al . . tro do . ver hai nel . la

ZAZÀ.

(disperatamente)

Ab . ban . do .

C

vi . . ta: Quel . l'uo . mo ha una fa . mi . . glia! Ren . di . lo!

Z

nar . . lo?

molto rit.

C

È tuo do . ver!..... Ren . . . di . lo! è tuo do .

(resta accasciata)

Ahimè !.....

- ver !..... E' tuo do - ver !.....

Poco più .

(quasi duramente)

Ciò non

Che? Non vor - re - sti far - lo?

23 Poco più .

ruvido

sf p

dis-si ... Nul - la !... Che lo fa .

Che pen - si ?

mf

Un poco ritenuto

z **rò!** Do - ves - si an - che mo - ri - re... og - gi... gli par - le -

Un poco ritenuto

24^a 26

Più presto

z **rò!**
 CASC. (balzando) No! Tu non dei ri - ce - - ver - lo?... Qui si

Più presto

Agitato

NATALIA

(rientra correndo dalla sinistra)

c Si -
 trat - - ta di mo - glie, di fi - glia, di do - ver!

Agitato

Scherzoso. (88 = ♩.) *come nel II.^o Atto.*

N

- gno - - - ra ! Si - gno - - - ra ! Ve -

Scherzoso. (88 = ♩.) *come nel II.^o Atto.*

brillante

N

- ni - - te - lo a ve - de - re ... Il si - gnor Mi - lio è al - l'an - go - lo del - la

ZAZÀ.

(*correndo al balcone con
Natalia che lo addita*)

Mi - - - - lio !

N

vi - - - - a !

N

È là ... Ei con - ver - sa, ri - den - do, con il si -

Detailed description: This system contains the first musical phrase. The vocal line (soprano) begins with a rest, followed by the lyrics 'È là ... Ei con - ver - sa, ri - den - do, con il si -'. The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#).

ZAZA . (volgendosi con gioia delirante a Cascart)

Mio Ca - scart, ti ringra - - zio

N

- gnor Cour - tois !

Detailed description: This system contains the second musical phrase. The vocal line (soprano) has a rest for 'ZAZA .' followed by the lyrics 'Mio Ca - scart, ti ringra - - zio'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The key signature remains G major. There are some dynamic markings like '8' and '8' above the piano part.

affannoso

Z

dei tuoi con - si - gli... li se - gui - rò... ma par - ti!...

Detailed description: This system contains the third musical phrase. The vocal line (soprano) has the lyrics 'dei tuoi con - si - gli... li se - gui - rò... ma par - ti!...'. The piano accompaniment features more complex rhythmic figures, including sixteenth-note runs. The key signature is G major. The tempo/mood marking 'affannoso' is placed above the vocal line.

z

Ch'ei non ti tro - - vi qui !... va !... va !...

CASCART .

Men vo :...

30 a 34

p a tempo

poco rit.

c

Ma pre-sto su te di - scen - de - rà

ZAZÀ . (supplichevole)

Va !...

(uscendo)

l'o - - ra del pen-ti - men - - - to !... Ahi,

E 1039 s

rit. (esce) *pausa corta*

po - - - ve - ra..... Za - zà!.....

rit. col canto *pausa corta*

Allegro

NATALIA (*scampanellata*)
(sempre colle scarpe e il busto in mano corre a prendere il cappello al caminetto; quand'essa si rivolge per torna-

Allegro
ff sempre

35

-re, Zazà le getta l'accappatoio addosso; allora Natalia corre allo spogliatoio gitta tutto per terra chiude la porta e

N

ZAZÀ poi corre alla porta a destra per aprire a Milio)

Per buo - na

(va presso alla toletta compri -
mendo il cuore)

z

sor . . te tut . . to è al suo po . sto ! ...

z

Dio ! Che mo _ men _ to !

MILIO

(appare sull'uscio)

Meno

Appassionato . (108 = ♩)

(cadendo nelle brac-
-cia di Milio)

z

Appassionato. Ah ! Ec - coti , a - mo - - re e vi ta ! Deh , ch' io

(108 = ♩)

Z

ti guar - die ba - ci: Io t'a - mo! an -

cres.

f

Z

. cor ti strin - go no le braccia mie te - na - ci!!

NATALIA . (prepara la tavola vivamente)

MILIO .

con affetto Che

M

hai? per - chè mi ab - brac - ci si

p

cres. poco a poco

ZAZÀ

M Oh, il cat -
 for - - te, sta - - mat - - ti - - na ?

Z - ti - - vo! io son sem - pre la stes - sa a te vi - ci - -

cres. sempre **40** *con tutta*

Z - na!
 MILIO.
 No, Zazà, li co - no - - sco i tuoi ba - - ei!.....

l'anima ritenendo **ff**

M

So del tuo a - - mo - - re im - men - - so !.....

(*Battere in sei*)

M

T'a - mo trop - po,..... e il mi - ste - - ro..... indo - vinar io

Andante calmo .

ZAZÀ .

(con espressione intima)

M'a - mi troppo ?! Mai quan.to ba - sta !... Ti par te - pen - so !

Andante calmo .

M

rit.

di - so l'u - mor mio?..... È che ho fatto un so - gno tormento - so!

Largo triste. (come seguendo internamente un'idea fissa)

ZAZÀ

Tu non mi ama - vi più..... Non ti ve - de - vo più..... Dei

Largo triste.

p

Z

dol - ci tem - pian - da - ti, dei ba - ci in nu - me - ra - ti,

p

Z

Del no - stro a - mor che fu, Al - tro non ri - ma - nea

z

oneu na pa ro - - la... an - - - zi due vo - - ci e u na mi -

con accento

z

- nac - cià so - - la Mai più!..... mai più!..... E ri - de -

pp

*molto rit.
come al II.º Atto.*

p

z

- stan - domi an - cor ti ve - do! M'ami, ai tuoi ba - - ci an - co - ra io

m.s.

(quasi come trattenendo il singulto)

pp.

Z cre - - do !... Co - me fe - li - - ce, Mi - lio, mi fa - - i !.. la - scia - mi

anim.

(scoppiando in pianto fra le sue braccia)

rit.

Z pian - ge - re... la - scia - mi pian - - - ge - - re !...

MILIO (sorpreso asciugandole gli occhi)

Za - zà! che

col canto

rit.

(ritenendosi)

Z Nul - la :. i miei ner - vi ! so - li - ta

M hai ?.....

43

affrett.

(*affettando allegria*)

z

sto - ria! Non dar - ti pe - - na... Facciam bal - do - - ria! Vo - glia - mo

z

ri - - dere... far vi - - ta lie - - - ta!.....

z

..... Hai ap - pe - ti - - to?

MILIO (*ridendo*)

Co - - - me un po .

(gridando a Natalia)

(Natalia accorre colle

Z
Pre - sto ! ser - vi ... E

M
- e - ta !...

vivande che mette sulla tavola)

(indicandogli il posto a sinistra)

Z
tu !..... sie - di - ti, co - me se - de - sti qui, al - l'in - do -

M

sf p segue

mormorato

Opp.

Z
- man del - la ; Ri - vi - sta "di Bus - sy ! Co - me la pri - ma vol - ta !!

M

pp

And^{no} In due (72 - d)

MILIO . (siedono . Milio comincia a-servirsi allegramente .)

And^{no}
In due (72 - d)

f *pp* *legg.*

f *pp*

ZAZÀ . MILIO (allegro)

Che no - ti - zie mi por - ti da Pa - ri - gi ?..... Le

M so - li - te!... Le so - li - te : Le na - sci - te , le

M

mor - ti, le cor-se ... Ah! mi scor - da - vo: i cani amma - e -

ZAZÀ. (fissandolo seria)

Ci sei sta - to?...

M

- stra - - - ti al cir - co!... Cio -

affrett. insensibilmente

Z

Ci sie - te sta - ti?

M

- è: ci sia - mo sta - ti! A - ve - vo

Z  Due a - mi - ci ?!

M  me - - co due miei a - mi - ci: Che

 46

Z  *affrett. ancora* Nul - la !... pen - sa - vo che so - no fe -

M  hai?..... Mi fissie mi fai l'e - co ?!

 *affrett. e cres.*

Z  - li - ci di ve - ni - . re a te - . a - . tro con te, *sempre più*



calmando e
(con amarezza)

Z
 quei tuoi a - mi - ci ! Za - zà , tu non la

MILIO

col canto

tornando al I.^o Tempo .

Z
 pren - di , Za - zà !.....

MILIO

Tu hai ra - gio - ne ...

(vivamente)

Z
 Oh , davver ?!...

M
 Vuoi sta - se - ra ? Ho vi - sto il cartel - lo - - ne ...

M

An - mun - - - cia u - na com - me - -

(interrompendolo)

ZAZÀ.

Con un a - mi - co

M

dia... Quin - di - ci gior - - ni fa e - ro...

(come prima)

Z

f Al - le « Va - rie tà »!

(fissandola serio e sorpreso a sua volta)

(silenzio)

M

E - ro ... Eh ! ?

Agitato cupo . (138 = ♩)

Z

M

48

Agitato cupo . (138 = ♩)

angoscioso

f

sf p subito

pp il basso

Z

Z

tr

cedendo un poco

Z *lu - to ... Non hai af - fa - ri lag-giù da quel - le*

M *Per - ché ?*

cedendo un poco

tr *rit.*

p *pp*

ripigliando il tempo

Z *par - ti ...*

M *Deciso*

Ed io del - le scrit - tu - re non vo - glio più pri -

ripigliando il tempo

M *ZAZÀ (alzandosi di scatto)*

var - ti ... Il mi - o viag-gio... Ah!... Il tuo vi -

49 a 52

f

z

- ag - - - giol!..... Ec - - - co - lo.....

poco rit...... *a tempo*

z

il gran di - scor.so!

MILIO (in tono di rimprovero.)

Za - zà...

a tempo

sf

(non potendo più)

z

So - - - lo? Tu

M

Tu sai che par - to so - - - lo!...

Presto

men - ti!... Vai.....

Presto

bu - giar - do! Con tua

ad libitum

ad libitum

mo - glie par - ti!!

MILIO (levandosi sorpreso) *p* (ricade seduto)

Mia mo glie! Sai?!....

Molto rit.

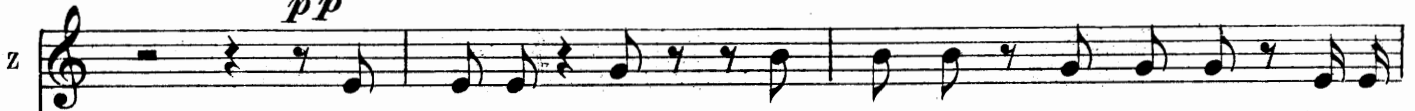
pesante *p* *pp*

Molto rit.

pesante *p* *pp*

Largo .

pp

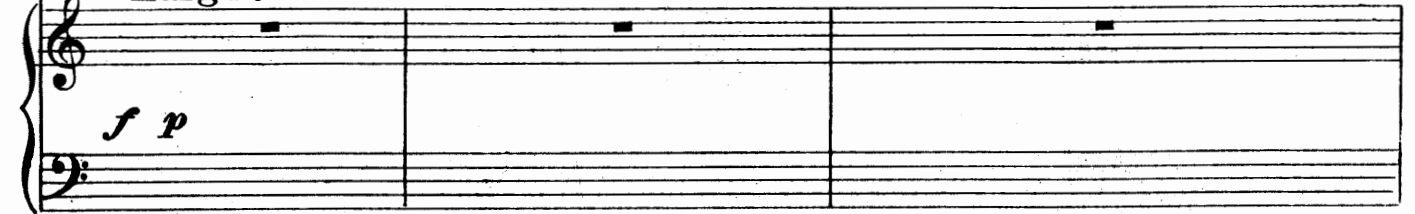
z 

Eb - - be - ne, sì, so tut - to! Che hai mo - glie ... che mi

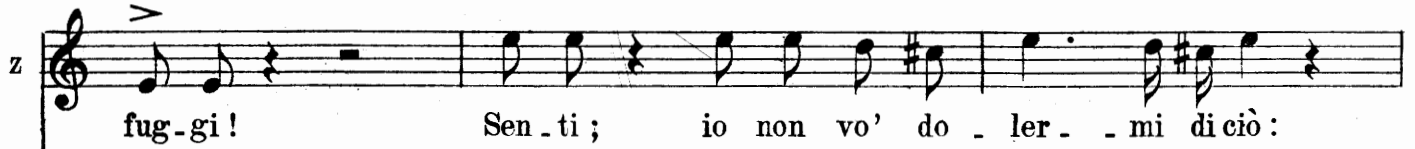
54

Largo .

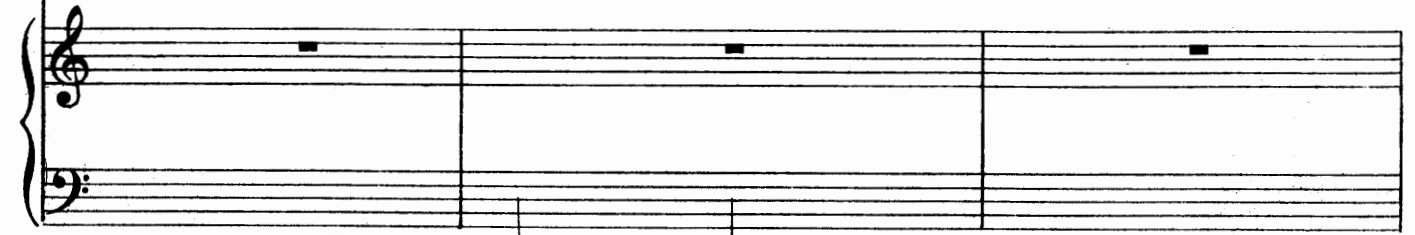
f p





z 

fug - gi! Sen - ti; io non vo' do - ler - - mi di ciò:

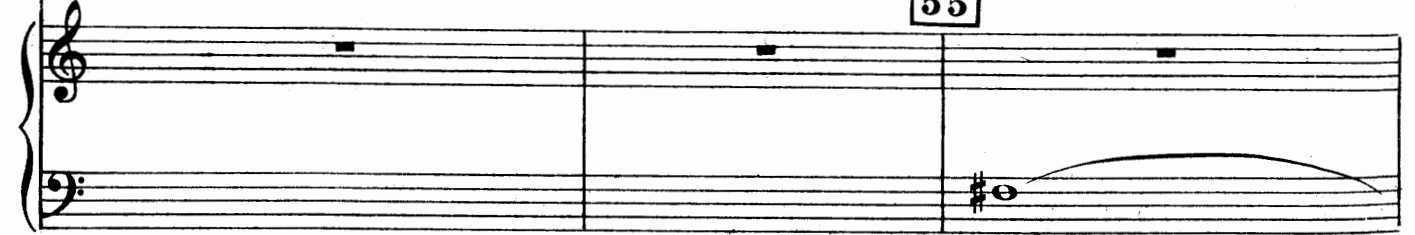


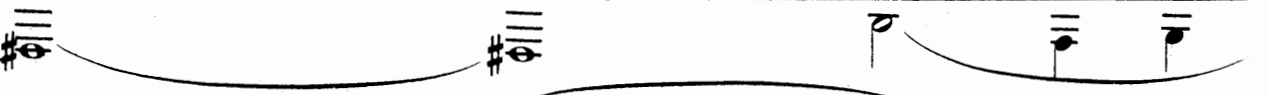


z 

tu non sa - pe - vi il fu - tu - - ro ... Mi dol - go di ciò che in me di -

55






z 

- strug - gi! So che nel mio de - - sti - no entrar tu non do -

lamentoso





(con grande accento)

z

- ve - - vi!... Per - - chè m'haitanto ama - - ta! Per - chè?..... Tu

MILIO .

(è accasciato col capo tra le mani)

(come un gemito)

Za - zà!.....

disperatamente

z

non a - ve - vi il drit - - to di fa - re tut - to ciò! No!..... La mia

*poco affrett.**rit.*
And.^{te} Sostenuto .

z

vi - - ta e - ra quel - - la che tu

56

And.^{te} Sostenuto .

z sa - - - i, lo sor - - ri - -

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "sa - - - i, lo sor - - ri - -". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a steady eighth-note bass line and chords in the treble staff, many of which are beamed sixteenth notes and marked with a "6" (sexta).

z de - - - vo e non pen - - sa - - vo al - -

The second system continues the vocal line with the lyrics "de - - - vo e non pen - - sa - - vo al - -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic pattern as the first system, with sixteenth-note chords in the treble and a consistent eighth-note bass line.

z ma - - - le Tu m'ap - pa -

The third system features the lyrics "ma - - - le Tu m'ap - pa -". The piano accompaniment continues with the same accompaniment style, including sixteenth-note chords and a steady eighth-note bass line.

z ri - - - sti al - - lo - - ra

The fourth system concludes the page with the lyrics "ri - - - sti al - - lo - - ra". The piano accompaniment continues with the same accompaniment style, including sixteenth-note chords and a steady eighth-note bass line.

z e t'a - do - - ra - i,

z e t'a - do - - ra - - - i,

z *p* dol - ce a - mor mi - - o fa -

z - tal!

Meno.

(con cupa tristezza)

p

z E sognai di pas - sar lie - ta al tuo

Meno.

57 59 *mormorando*

z fian - - - co U - na vi - - - ta d'a - -

z - mor ri - ge - ne - ra - - - ta!...

z *p* E mi ve - de - vo già col cri - ne

p *con profonda commozione*

z

bian - - - co spo - sa e ma - - dre a - do - ra - - -

z

- ta !...

anim. ancora

z

Ma mi do - ve - vi, o Mi - lio, il

60 *p*

anim. ancora

z

pian - to ri - spar - miar

e cres.

61 *affrett. molto*

z

-d' u . . na fe - li - ci - . . tà

molto affrett. e cres.

f

z

..... d' u - na fe - li - ci - . . tà che non po - te - vi dar... che non po - te - . . vi

precipitato

rit.

(scoppia in

z

pianto cadendo sul canapè)

dar !!

MILTO .

(appressandosi a lei)

affannoso

p

M

- zà , tu mi rim - pro - ve-ri d'a -

marcato

M

- ver - ti trop-po a - ma - ta

M

For-se io po - te - a ri - flet - te-re ?

con passione

M *p*

Tu mi doman - - - di ciò !..... La

3

3

3

3

Un poco rit. con affetto

M *p*

tua ca - rez - - za pri - - - ma

62

p dolce

1 4

2 1 2 1

1 4

1 2 1

M *cres.*

for - se me l'hai ne - - ga - - ta?.....

3

segue

anim. ancora

1 2 1

4

M

f > ³ > > > > > > > > ³ >

For - se po - te - - vo a - mar - - ti di - ver - sa -

63

f stent. con tutta l'anima

M

- men - - te ?... No !...

(*appressandosi ancora con affetto*)

poco rit.

M

p

Dim - - mi, tu, ho a - vu - - ta la

p con grande sentimento e poesia

M
 for - za di la - sciar - ti ?.....

anim. sempre ed affrett.

M
 Di fug - gi - re lon - ta - no ? Lo

M
 ve - di !... Io so - no qui !.....

M
con impeto f
 Presso le lab - bratue, *dolce con volutta poco rit.*
 chi - no a ha - ciar - ti, a de - si -

p
 voluttuoso

Vallò

Molto animato .

incalzando con passione vertiginosa

M

ar . ti co-me il pri - mo di !

Molto animato .

p

M

No ! mia col - pa non è . E - ra - vam

ZAZÀ .

(scuotendosi , fra i singulti)

M

Mi - lio !...

M

na - ti l' u - no per l' al - tra !..

Soprano part: Sì !

Mezzo part: E - - - ra fa - ta - li - - tà !... Bi - so -

Piano accompaniment: *poco rit.*

Soprano part: O

Mezzo part: *Con uno scoppio di passione*
- gna - - - va non es - - ser - si in - - con -

Piano accompaniment: **65**

Soprano part: Mi - - - - - lio! E -

Mezzo part: - tra - - - - - ti! per

Piano accompaniment: *ff*
ff *affrett.*

(cadono lacrimando fra le braccia l'un dell'altro accasciati sul canapè)

Opp.
a - mo - re

Z
- ri il mio so - lo amor, mio solo a - mor!

M
non vo - ler - si be - ne e mia Za - zà!

rit. *ff* *dim. subito e*

ritardando

ritenendo *il*

ZAZÀ

(in un singulto)

tempo sempre

Si!!

Sost.^{to} Assai.

MILIO
 si!.. (mormorando)
 Tu sei buo - na! m'hai tan - - to a - do -

Violini I.^{mi} sempre pp, come un mormorio

8

pp

(fra le braccia sempre)

E sem - - pre t'a - do - - ro!...

- ra - to... Tuo

8

So che

sem - - pre son sta - to!... Lo sa - i!

8

Z par - - ti !... mi la - - sci !...

M Ma

Z A_mor che fi - ni - - - see non

M tor - no !...

Z ha più ri - tor - - - no !...

M Che

Z
M

Non tor - ni!... non
pen - si?

pp calando

Z

tor - ni!! È ha det - to To -

Assai Sostenuto drammaticamente.

Z

- tò !!... Sì

MIL. (rinculando bruscamente sul canapè) (sordamente)

To - tò !!... Tu hai ve - du - ta mia fi - glia? No... Smen-

66 Assai Sostenuto drammaticamente.

pp

seguendo il canto

Z Da te !

M - ti - sei!... Ma do - ve? Ma do - ve?! Sei sta - ta a Pa -

(fissandolo bravamente)

Z Sì...

M - ri - gi? Sei sta - ta da me? Hai vi - sta mia

Z L'ho vi - sta!... Si... 67

M mo - glie?.. Hai par - la - to? Questo de -

Deciso

Più mosso
sf p

lunga pausa
sf p

8 bassa

Z
Io!... perchè

M
_lit - - to hai com - piu - - to? Hai o - sa - to!..

Z
no?..... Nul - la... Ma

M
Che hai det - to? Che hai fat - to, ma - lac - cor - ta!!...

Z
s'io sonquel - lache a - do - richet'impor - ta?

M
Che le haidetto? Hai po -

(scattando)

Z Ah! co - me

M - tu - to la pa - ce sua tur - bar!...

Z l'a - mi! Ve - di: l'a - mi! Non puoi ne -

Z - gar..... Ah!... lo

MILIO

Es - sa è mia mo - glie... E tu se - i... segue

Meno

Z sol "Mia mo - glie,, Quando hai

Meno

z det - to: "Mia moglie,, Hai det - to tut - to! Va, che mi boile il

z san - - - gue! Non va - le il mio più brut - to co -

z - stu - me di can - tan - te, 70 quel - la tua don - - na!

(insolente)
z Va!... O - so! Le ho det - to tut - ta la ve - ri -
MILIO. (folle)
Tu o - si?!...

(come folle)

Z *- tà!* *Ho det - to*

M *Le hai par - la - to?... In - - fa - me! Tu non le hai det - - to...*

Z *tut - to, sì, ^{Opp.} tut - - - - to! I no - stri*

Z *ba - - ci, l'ar - den - te af - - fet - - to... le not - ti in - na - mo -*

z

- ra - - te... le fol - - li - - e!... Che sei mi - - o! tut-to

Molto Sostenuto .

z

mi - - o !!.....
MILIO . *Opp.* (la getta a terra)
Sgual - dri - - - - - na!

Molto Sostenuto .

fff
p subito

z

Oh, co.me l'a - mi, lei !!.....

dim.

pp

(Milio va a cercare il suo
soprabito ed il cappello.)

Largo. (*drammaticamente*)

pp (comincian.

M

(1)

Largo. (*drammaticamente*)

ppp *marcato*

Ed

do con voce rotta come tremando per l'emozione mal contenuta

M

o - ra... io mi do - man - do... co - me, vi - cino a

M

te, po - teiscordar la dol - ce mia buona cre - a - tu - ra!... Co - me insoz -

con espressione affettuosa

(1) $\frac{1}{2}$ tono sotto, se si vuole.

M

- za - re il no - me mi - - o, ch'el - la por - ta, e

cres. poco a poco

M

me in quell'immon - do am - ples - so del - la tua car - ne im -

(con uno scatto)

M

- pu - ra !... Oh! tu m'hai ben gua - ri - to

72

tranco ff *p* *molto cres.*

tranco

M dal - la fa - tal fol - li - a!..... O - ra chi

M sei co - no - sco... so il fon - do del tuo cor!..... e al rientrar do -

M - ma - ni nel - la di - mo - ra mi - a, d' a - ver - ti co - no -

M - sciu - ta mi re - ste - rà il ros - sor!

ten. (va veloce sino all'uscio a destra)

col canto *ff* *corta*

Moderato .

(in uno sforzo supremo

ZAZÀ **Presto questa battuta .**

(1)

Presto questa battuta .

Moderato .

f Ra - sta ! Ri - tor - na

ff p subito

> > > >

pur nel - la tua di - mo - ra ; vi tro - ve - rai la pa - ce !... Nulla io

MILIO. (ritornando indietro vivamente.) (subito)

Che ?

Copp.

dis - si... Nulla han sa pu - to... Io

(avanzandosi ancora verso Zazà) *affrett. un poco*

M Al - lo - - ra, Za - - zà, per chè men ti - re ?!

affrett. un poco *Tempo come prima*

p

(1) Ritorna in tono.

(con profonda dignità)

Z
so - - la or so quan - to ve - le - vo!

M
(supplichevole) *p*
Za - zà, u - na pa -

Z
Tua mo - glie... tu l'a - mi... mi ba - sta!

M
(appressando e tendendo la mano)
- ro - la! Za.

Mosso .

(rinculando come inorridita)

Z
Va via!... Vorrei dir - ti... chet'o - dio e ti

M
- zà!...

Mosso .

z

sprez . . zo ! Nol pos - so !... Ma par - ti... mi met - ti ri -

z

brez - zo... Va... ta - ci... va!... (rimane come
MILIO (dopo un momento di lotta con un sospiro disperato) (fugge)
Ah!

Sost.^o Come nel II^o Atto.
accasciata colle mani sul volto

z

Sost.^o
dolorosamente

(lasciando ricadere le mani e guardando
intorno come trasognata)

(cambiando verso l'uscio)

z

Che ho fat - to? E - gli par - te!... E - gli

(quasi origliando) (esce precipitosa dall'uscio a destra)

va !... Non torna in die - tro !!

f molto accentuato

(dall'interno)

Mi - - lio !! Mi - - lio !...

f sempre...

Meno. (rientra come folle)

Ed io !.. io !.. l'ho scac - cia - to !

Meno.

ppp

(con un lampo) (corre al balcone, lo schiude e guarda come al II^o Atto.)

Ah! pos - so ri - chiamar - lo !!

Agitato . (104 = ♩)

Agitato . (104 = ♩)

(chiamando)

Di - o !... Mi - - li o !

(con un lampo di speranza)

S'è vol - ta - to !... No ...

cres. sempre *cres.*

(chiamando)

stent. Mi - - li o ! tor - na ! Mi - - li o !!...

rit. *molto rit.* *f*

2

E al l'an-go-lo! E spar- to!... E

P subito

2

non ri - tor - na più! Mai più!.....

2

Mai più!..

pp

rit.

7

(scoppia in singiozzi e cade seduta col capo fra le mani sui scalini)

Tutto è fi - ni - to!

LA TELA CADE RAPIDAMENTE.

cres. molto ff

ppp *ff* *p*

FINE DELL' OPERA